



7

Give My Regards to
Black Jack

Shuho Sato

Give My Regards to Black Jack

- Ep. 59 THE PROPOSAL
- Ep. 60 TWO ROADS DIVERGED
- Ep. 61 FAMILY?
RIGHT THIS WAY
- Ep. 62 TO THE WILDERNESS
- Ep. 63 FOOL ME TWICE
- Ep. 64 NEGOTIATIONS
- Ep. 65 TELLING THE TRUTH
- Ep. 66 THE PRICE OF HONESTY
- Ep. 67 THIS SHINING WORLD
- Ep. 68 ENOUGH'S ENOUGH



not with
over 750
thousand in
medical bills
every month



There's no
way I can
ask for this
much from
you two--



SHITAKA
NEED
MOTIVATION



DON'T
WORRY
ABOUT
THAT

WE HAVE A
DOLL IN THEM
HEART OUR-
SELVES.



DON'T
YOU
WANT



TO LIVE?

#5
The Proposal

















THEN THE
MONEY
RAN OUT.



WE
STOPPED
THE
GEIJIAI
AFTER SIX
MONTHS.

AND MISS
MADAMA
WENT BACK
TO INJURED
TREATMENT.



IT
COULDN'T
LAST FOR
EVER.







IS FOR
THE
PATIENT'S
SAKE!

MEDICAL
PROGRESS



THE EXPERI-
ENCE WE'VE
GAINED
TODAY WILL
BE USED
TOMORROW

THAT'S HOW
MEDICINE
GOT TO BE
WHERE IT
IS



HAVE TO
NOT
GIVE UP

WE HAVE
OTHER
PATIENTS
WAITING
FOR US



NOT FROM
TODAY
AND NO
TOMORROW



SO SHE'S
JUST A
SACRIFICE
FOR THE
OTHERS?!



DOCTORS
SHOULD VIEW
PATIENTS IN
THE THIRD
PERSON



THAT'S
WHEN YOU
LOSE.

THE
MOMENT
YOU FALL
FOR A
PATIENT.













I LOVE
YOU



What did
she live
for,
anyway?

Was there
ever any
meaning to
this bor-
rowed time?













#60

Two Roads Diverged

SHE'S
DEAD.







THE ONLY
REGISTRATION
WOULD HAVE
GIVEN HER
ABOUT HALF
THAT TIME



ALSO
KODAMA
LIVED
ANOTHER 8
MONTHS
AFTER HER
DEATHWATCH



THAT WOULD
HAVE
CHANGED HER
REALITY OF
LIFE

THAT WOULD
HAVE
HAD
NO
EFFECT.
LESS
EFFECT
WAS
LIFE



SEMIAR
WAS
UNDELA-
TICALLY
EFFECTIVE

SO FOR
KODAMA









SHE DIED
IN THE
MIDST OF
FEAR AND
DESPAIR

KEIKO KODAMA
WAS AFRAID
OF HER
APPROACHING
DEATH

AND HAD
RUN OUT OF
MONEY



WHAT
ARE YOU
SAYING,
DOCTOR?



I'M AGAINST
CANCER
DRUG
DEVELOPMENT

AND IF
I'M BEING
TOTALLY
HONEST





EVEN
THOUGH ALL
OF US
MUST DIE
SOMEDAY



WAS
FORCE
HER TO
LIVE

THE ONLY
THING I
COULD
DO



CONVINCE
HIM TO
STAY

WAS
THE ONLY
THING I
COULD
DO







DR.
SHADE

I EXPECT
SOME
THINGS
FROM YOU



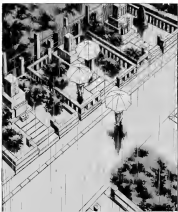
PERHAPS IT'S
TIME WE
BEGIN MONI-
TORING WITH
DANGER LEVELS
IN MIND



**YES,
SIR.**















DID THOSE
FEW EXTRA
MONTHS WE
GAVE HER

REALLY
HAVE NO
MEANING
AT ALL?



WAS IT
MEANING-
LESS FOR
HER

TO MEET
USAW--
AND DIE?













藤不動産

REAL ESTATE

武蔵野市毛根 4-7 武蔵野市毛根 4-2-5



#61

Family? Right This Way















THANK YOU
SO MUCH
FOR EV-
ERYTHING!

IT'S
THANKS
TO YOU
THAT I'M
SO
HEALTHY
TODAY!



TODAY'S
HIS LAST
DAY WITH
US HERE
IN 4TH
SURGERY.

OH, WHY
IS IT
NOW?



do we
just let
this go
on?



If we
can't do
anything...



Can we
let this
go on?

FAMILY CONSULTATION ROOM









THEN...



CANCER
DRUGS
DIDN'T
WORK ON
YOUR WIFE.



IT
WON'T.



IN MOST
CASES, THE
DRUGS ARE
USED TO
EXTEND
LIFE.

IN 99.9% OF
PANCREATIC
CANCER
PATIENTS,
THAT'S ALL
THEY CAN
DO.



THEY'RE
ONLY EF-
FECTIVE ON
THE SMALLEST
NUMBER

OF
PATIENTS
IN THE
FIRST
PLACE.









HE WON'T.
HE'S NOT
THE TYPE.



HE'VE KEPT IT
FROM HER FOR
SO LONG...

WON'T IT
ALL BE FOR
NOTHING IF
HE LETS
THE CAT
OUT OF
THE BAG?



DOING
IT LIKE
THIS

JUST
SETS US
UP TO
TAKE THE
BLAME.



MAYBE
THAT'S
THE
WHOLE
POINT.





HER WIFE
IS GOING
TO DIE.

HE'LL HAVE
A HARD TIME
WITH NO
ONE TO
BLAME --
TOO HARD.



I DON'T
UNDER-
STAND.

ARE YOU
SAYING WE
SHOULD BE
TARGETS
FOR THE
FAMILY'S
ANGER?



IS IT
CANCER

THAT BRINGS
NOTHING BUT
MISFORTUNE
TO EVERY-
ONE
INVOLVED?



IS THIS
CANCER?



WE REALLY
CAN'T DO
ANYTHING?

I WON'T
STAND
FOR IT.



WHAT DO
YOU PRO-
POSE WE
DO,
THEN!?



WE CAN'T
JUST
LEAVE HER
LIKE THIS!





**WHY
NOT
TRY**

**ANOTHER
UNAP-
PROVED
DRUG?**









#62

To the Wilderness







BUT THEY
JUST MIGHT
LET MRS.
TSUJIMOTO
LIVE
LONGER.



DIDN'T I
TELL YOU
HOW CRUEL
THAT IS?

SO
WHAT?



SO IF MRS.
TSUJIMOTO
LIVES, THAT
BENEFITS
NO ONE?



RULES
ARE
RULES.

AND BREAK-
ING THE
RULES
BENEFITS
NO ONE.



THE RULES
ARE WHAT'S
WRONG
HERE--NOT
ME!

WHAT GIVES
YOU THE
RIGHT TO BLIND
HER FAMILY'S
LIVES!?



WHY IS
JAPAN THE
ONLY
PLACE
THEY'RE
NOT AP-
PROVED?

SOME OF
THESE
DRUGS
ARE USED
WORLD-
WIDE.



WHY DO
WE EVEN
HAVE
THESE
RULES,
ANYWAY?





SOME 70
PERCENT OF
THE CANCER
DRUGS
DEVELOPED
HERE

THEY WIND
UP IN BED
WITH BIG
PAINFUL
MAKING
JAPAN-ONLY
DRUGS

ARE NEVER
USED OUT-
SIDE JAPAN

THAT ARE
STILL BEING
USED ON
PATIENTS
TODAY.



THEN--



BUT
RULES
ARE
RULES.



PLEASE,
LET ME
USED AN
UNAP-
PROVED
DRUG!



YOU
DON'T
CHANGE
RULES BY
BREAKING
THEM!



GET
OUT!



SHOULDN'T
WE AT
LEAST GIVE
HER THE
OPTION?

































AND
EDUCA-
TION.

#63
Fool Me Twice









I TOLD
YOU
WENT TO
DINER!

push

WENT A
MIDNIGHT
MUST-HAVE

A TRAIN IS
ARRIVING AT
PLATFORM
#3



It's like a
dream
somehow.



And who's
even
aware of
those differences?

Living,
dying...

How are
they any
different?



It's all like a dream.



Are these people really here--

are they really alive?

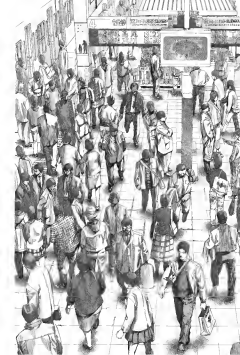


Am I really here right now?

WATCH IT, POP!



I'm all
alone.





MRS. TIGHE-
MOTON'S
HUSBAND
IS ABOUT
TO DIE
TODAY.

DR.
BARKS

SHOULD
GIVEN
BUT
BEING
A
RESIDENT
IN
THE
LIVING
IN
THAT
MARCH

GIVING
BACK-
OTHER
THE
GENT
TREATMENT.
BUT







OUR
FOCUS IS
MORE ON
TREATING
CANCER.



WE'LL
REFER
YOU TO
ANOTHER
HOSPITAL.

THEY'LL
PROVIDE
YOUR WIFE
WITH TERMI-
NAL CARE.



YOU'RE
GUNS
UP ON
HER?



I'M
AFRAID



THAT'S ALL
WE CAN
DO.





THERE ARE
HUNDREDS
OF THOU-
SANDS JUST
LIKE YOUR
WIFE. ALL
OVER
JAPAN.

PLEASE,
MAKE THE
MOST OF
YOUR TIME
LEFT AS A
FAMILY.



DOING
JUST THE
SAME, AS
THEY WAIT
FOR DEATH
TO COME.

ALL
OF
THEM











AS
THINGS
STAND,

SHE CAN'T
FEEL ANY-
THING AT
ALL ABOUT
HER OWN
DEATH.



NO SAD-
NESS. NO
DESPAIR.

SHE CAN'T
EVEN CON-
FRONT HER
DEATH.



WE DON'T
KNOW
WHAT
WILL
HAPPEN

ONCE WE
TELL HER
EVERYTHING.



BUT
SOME-
THING
WILL
HAPPEN.



**IF IT'LL
CHANGE
ANYTHING
AT ALL,**

**IT'S
WORTH
TELLING
HER THE
TRUTH!**







I MUST
APOLO-
GIZE.



PLEASE
OVERBOARD
DR. SATO
—HE'S JUST
AN INTERN.

WE CERTAINLY
DIDN'T MEAN
TO CONFUSE
YOU.



REMAIN
UNAWARE
OF HER
CANCER.

IT'S
BETTER
THAT
YOUR
WIFE



WELL,
THEN.

I'M GO
GONGS
ALONG THE
WEDDING
SHORTLY.



#64
Negotiations





TS-1 HASN'T
BEEN
APPROVED
FOR
PANCREATIC
CANCER.

BUT IT'S OKAY
FOR STOMACH
CANCER. IT
SHOULD BE
EASY TO
OBTAIN.



IF
ADMINISTER
IT ALONGSIDE
BRINOTICAN
OR
GENO-SEN.

IF TRY A
DAILY
REGIMEN
OF A SINGLE
40-MG
DOSE.



BUT THERE'S
NO SCIENTIFIC
EVIDENCE FOR
TS-1 TO WORK
ON PANCREA-
TIC CANCER.

YOU'VE
DONE
YOUR
HOME-
WORK.



AND IF IT
DOESN'T
WORK?



ASCO (AMERICAN
SOCIETY OF CLINI-
CAL ONCOLOGY)
HAS ANNOUNCED
THAT TS-1 IS EF-
FECTIVE AGAINST
PANCREATIC
CANCER.

THAT'S
NOT THE
ISSUE
HERE.





IF THERE'S
ANY HOPE
TO BE
FOUND
THERE...



DIDN'T YOU
SAY YOU
TELL YOUR
PATIENTS
EVERY-
THING?



DOES
HE
HAVE
HOPE?

YES.
TELL-
MOTO'S
HUSBAND...



IS THERE
EVEN AN
ANSWER
TO THAT?











WHY SHOULD I PUT THIS...















YES

WHAT
CAN IT
BE?

DID I DO
SOME-
THING
WRONG,
HON?



WE'VE
TOLD YOU
ABOUT YOUR
PANCREATIC
CANCER.
CORRECT?

MRS.
TULL-
MOTION



BUT IT'S
ALL BETTER
NOW...
RIGHT?

YES...















#65

Telling the Truth

YOUR
CANCER

HAS
ALREADY
SPREAD
THROUGH-
OUT YOUR
BODY.











MR.
TELL-
MOTO



ABOUT A
MONTH AND
A HALF LEFT.

THE
STATISTICS
SAY YOU
HAVE





BUT
YOU'LL BE
ALIVE TO-
MORROW.



LET'S
DO
THIS.







THE
POSSIBILITY
IS THERE.

AS LONG
AS YOU
DON'T
GIVE UP.



THE LIKELY
HOOP OF
REMISION
IS NOT
ZERO.

AN
UNAPPROVED
DRUG MAY
EXTEND YOUR
LIFE, IF ONLY
A LITTLE.



WHAT
DECENT
DOCTOR
TALKS LIKE
THAT.

DR.
SAITOH?



AM I
GOING
TO DIE?

DOCTOR





ME, YOUR HIGHNESS

EVERYONE HERE--
SOONER
OR LATER.



WE ALL ARE.



I'M
TERRIBLY
SORRY.













So you'd like to add your patient to our trials.



YES.

I CALLED
EARLIER
ABOUT
YOUR
T5-1
TRIALS?



She hasn't
been off her last
drug for all day
yet, and we
don't know if
she'll survive a
12-week trial.

When
that's
tough.



YES. IT'S
STAGE IV
PANCRE-
ATIC.

43-YEAR-OLD
REVEALED IT'S
METASTA-
SIZED TO
THE LUNG.
BUT NOT TO
ANY OTHER
ORGANS.



GO THROUGH
FIVE STAGES AS
THEY APPROACH
THE END!

MOST
PATIENTS
INFORMED OF
IMMINENT
CANCER-
RELATED
DEATH



STAGE 2:

DESPAIR
BECOMES
ANGER.



STAGE 1:

DESPAIR
AND
SADNESS
OVER THE
STATE
THEY'RE IN.



STAGE 3:

STILL HOPING
FOR A CURE,
THEY TURN TO
FOLK REMEDIES
AND OTHER
ALTERNATIVES.



STAGE 4:
RESIG-
NATION.

AND STAGE 5:
ACCEPTANCE
OF DEATH.





Even if the patient goes through this psychological process,

can we say
he or she
has truly
accepted
death?



Aren't we
just saying
you can't
accept death

until you're
defeated,
exhausted,
and numb?



DON'T
GIVE
UP.









#66

The Price of Honesty

PLEASE
LET ME

USE TS-1
ON MRS.
TSUJII-
MOTO.





DR.
SHODA

WHAT
EXACTLY
HAVE YOU
BEEN
TEACHING
YOUR
PUPILS



SATO

THIS IS A
LITTLE
DIFFERENT
FROM
OTHER UN-
APPROVED
DRUGS

JUST SO
THERE'S
NO MISUN-
DERSTAND-
ING...



IN OTHER
WORDS, FOR
DOCTORS
THE WORLD
OVER, IT'S
STILL AN
UNKNOWN
DRUG



AND
NOWHERE
IS IT
APPROVED
TO TREAT
PANCREATIC
CANCER

IT WAS
DEVELOPED
BY A
JAPANESE
DRUG
COMPANY



IS IT
REALLY
RIGHT

FOR A
DOCTOR TO
USE THAT KIND
OF A DRUG
JUST BECAUSE
"IT MIGHT
WORK"



WHAT
YOU'RE
TRYING
TO DO

IS HUMAN
EXPERIMEN-
TATION,
PURE AND
SIMPLE.



SHIT IS IT IS
ALREADY
BEING
USED ON
PANCREATIC
CANCER
PATIENTS IN
CLINICAL
TRIALS





BUT SOME
HOSPITALS
ARE NOW
STARTING TO
USE TS-1
OUTSIDE OF
TRIALS.



HEBING
CLINICAL
TRIALS AND
THEIR
HUMAN
GENES
PICK

CLINICAL
TRIALS ARE
CONDUCTED
SAFELY AND
WITH ETHICS
BOARD
APPROVAL.



TS-1 IS
UNAPPROVED,
NOT
COVERED BY
INSURANCE.

HOW MUCH
DO YOU
THINK THAT
COSTS?



THIS IS
HINE.
TEACH
MOTORS
CHART.







THERE'D
BE NO PROBLEM
USING TS-3
FOR THAT PURPOSE.

AND
SINCE IT'S
APPROVED,
INSURANCE
WILL COVER
IT.



TS-3 HAD
NOT BE
APPROVED
FOR
PANCREATIC
CANCER.

BUT THE
GOVERNMENT
HAD OKAYED
IT FOR
STOMACH
CANCER.



PROVE
THAT MRG.
TAKEMOTO
HAD
STOMACH
CANCER.



WHERE'S
HER CT?
HER
A-RAYED?



YOU
FORGED
HER
CHARTS.
DIDN'T
YOU.

















DO YOU
HAVE ANY
DREAMS
FOR THE
FUTURE?



HEY.



IF YOU'RE
TAKING
ANYONE
FROM ME
WHY DON'T
YOU?



I'D LIKE TO
RELATE
BETTER TO
THOSE
AROUND ME
BUT...

SOME-
TIMES
I HATE
MYSELF



I
DON'T
KNOW.

I'M NOT
EVEN
SURE
WHAT'LL
HAPPEN IN
A MONTH.

















#67

This Shining World









IT'S NOT
THAT WE
HAVE A
PROBLEM
WITH YOU.

OR
ANYTHING
LIKE THAT.



WE FIGURED
WE'D STOP
BY A FEW
OTHER
HOSPITALS.

WE'VE
ALREADY
MADE SOME
APPOINT-
MENTS.



I'M VERY
SORRY.









DEALING WITH
PATIENTS
WHOSE
CANCER IS
INCURABLE

IS LIKE
STARTING
INTO HELL..



BUT, DR.
SHOJI.

YOU'RE HERE
BECAUSE YOU
CAN'T GIVE
UP...RIGHT?









THE IMPORTANT
THING HERE IS
TO ACCEPT THE
FACTS.



IT MIGHT WORK
ON THIRTY OF
THEM. FOR
THE OTHER
SEVENTY, IT'S
POISON.

IF YOU
GIVE DRUG
A TO A
HUNDRED
PATIENTS.



FOR SOME
PEOPLE,
CANCER
DRUGS WORK.
FOR OTHERS
WELL...



DOCTORS
CAN'T DO
ANYTHING
THAT HAS THE
CLEAR
POTENTIAL TO
HARM A
PATIENT.

HERE'S
WHAT I
THINK.



BUT IT
OFTEN
SHORTENS
IT.

CANCER
DRUGS CAN
EXTEND
LIFE. IT'S
TRUE.

THERE'S NO
REASON TO
FIGHT YOUR
CANCER.

IT'S TIME
TO STOP
SUFFER-
ING.



WHAT YOU
NEED NOW

IS RELIGION
AND
PHILOSOPHY



HERE'S HOW
WE HELP YOU
RAISE YOUR
AUTOMUNITY.







I HAD
NO IDEA.



YOU
KNOW.

DEFINITE
IS AN
AMAZING
THING.



I
THOUGHT
IT'D BE

DARKER,
COLORLESS.



BUT
IT'S SO
BRIGHT.

DESPAIR



A black and white photograph of a city street scene. In the foreground, a road with a white dashed line runs diagonally from the bottom left towards the middle right. A white metal railing runs parallel to the road on the right side. In the background, there are several tall, multi-story buildings, some with distinctive architectural features like towers or spires. The sky is bright and hazy. A large, white, irregular oval shape is overlaid on the left side of the image, containing the text "MAKES EVERYTHING LOOK BRIGHTER." in a bold, sans-serif font.

**MAKES
EVERYTHING
LOOK
BRIGHTER.**



AND
THANK
YOU, DR.
SAITO.

THANK
YOU SO
MUCH
FOR ALL
YOU'VE
DONE.

WE APPRECIATE
YOUR DEFERRING
US TO
SOMEPLACE
NEARBY.



BUT I THINK
IT WAS A
GOOD THING
IN THE END.

KNOWING
THE TRUTH
HAS MADE
US WORRY
PLENTY.





I'LL
NEVER
GIVE
UP.

I--



THERE'S
THIS
DRUG
CALLED
TS-1...

MRS.
TSUJII-
MOTO,







mg TC443
#68
Enough's Enough

TC443

TC443

TC443

25mg

TC443

25mg

TC443

TC443

25mg

TC443

TC443

mg





THERE'S
NOT ENOUGH
DATA TO SAY
WHETHER IT WILL
WORK ON
PANCREATIC
CANCER.

BUT
SINCE THE
PANCREAS IS
ALSO PART OF
THE DIGESTIVE
SYSTEM, IT
MIGHT.



TS-1 IS
GENERALLY
RECOGNIZED
AS A CANCER
DRUG.



BUT
TS-1 HOLDS
THE MOST
PROMISE IN
THE WORLD
TODAY.

THERE ARE
OTHER
DRUGS FOR
PANCREATIC
CANCER.



SOME
HOSPITALS
ARE INCLUDING
IT IN THEIR
TREATMENT
DESIGNING.













THE FRAU-
STRATINO...



JUST SO
FRAU-
STRATINO!



nothing
more than self-
satisfaction.

Everything
I've done
has been













NOT
EVEN
YOUR
OWN.



YOU DON'T
UNDER-
STAND
PEOPLE'S
FEELINGS.
DO YOU.



BUT WHAT IF
THEY CAN'T
BE CURED
—WHAT
THEN?

I'LL CURE
THE
PATIENTS
WHO CAN
BE CURED.



WHAT
ELSE
CAN I
DO?



REALLY DO
NOTHING
AFTER ALL?

CAN
DOCTORS













Terms of Use

Sato/Manga Works Ltd. and Shuei Sato hereby dictate the following terms for the use of their work "Give My Regards to Black Jack".

Free Use

As long as the conditions of these terms are met, you may reproduce and publicly transmit the work "Give My Regards to Black Jack" for commercial or non-commercial use at no charge and without prior consent. Furthermore, all manner of adaptations and/or secondary use (including translations into other languages, parodies, remixed adaptations, quote-and-word editors, novelizations, film adaptations, merchandises, etc.) are also permitted. Sato/Manga Works Ltd. and Shuei Sato will not exercise their original-author or personal copyrights (i.e., the right to maintain integrity) with regard to derivative works.

Limitations

1. Prohibition Against Reproducing Printed-Book Graphics

You may reproduce and/or redistribute data for chapters 1 through 13 of "Give My Regards to Black Jack" as created by Sato/Manga Works Ltd. and downloaded from Manga on Web.

You are not permitted to redistribute graphics duplicated and/or digitized, whether personally or by a third party, from the printed books.

1. Use of "Give My Regards to Black Jack" Only

This consent to free use does not extend to "The New Give My Regards to Black Jack" or to any other works.

2. Indicating Title and Author Name

You must explicitly indicate the following items on every product. These items may not be altered.

Japanese Version		English Version (For Non-Japanese Use)	
Title	ザ・ブラックジャック先生	Title	Give My Regards to Black Jack
Author	手塚治虫	Author	Shuei Sato
Site Name	BM on web	Site Name	Manga on Web
URL	http://manganweb.com	URL	http://manganweb.com

Disclaimer

Sato/Manga Works Ltd. and Shuei Sato take no responsibility for the way or ways in which you use this work.

Reporting

Report any secondary data use after the fact to Sato/Manga Works Ltd. (<http://www.manganweb.com/tequinymsa.html>).

This post-fact reporting will not result in the denial of said use as long as the indicated conditions are met.